

מיכל אורון

סמלים ומוטיבים קבליים בשיפור "עדו ועננט" לש"י עגנון

מאמרו של טוכנר שימש נקודת מוצא למפרשים נוספים.<sup>8</sup> אלו נאחו בכמה מפירושיו והוסיףו פירושים משליהם לגבי חלק מן הסמלים המופיעים בספר. כך, למשל, פירושו של ע' צמה<sup>9</sup>.

ע' צמה "לוקח" חלק מפירושו של טוכנר, אך מקבל את הבנהו של קורצוויל ומחהה. לגביו והוא ספר סמלי, המעיד את יהדות העבר המורטיטה מול היהדות החדשה, הכנעניות או העברית. בעוני זה בספר אנסה לבדוק כמה מהנתוויו של טוכנר, למצוא להן סימוכין בספרות הקבלה ולאורן לבדוק מחדש את משמעותן הטමליות של הדמיות בספר.

הסיפור מתחלק ל פרקים, כאשר ברובו הגלי שלו אנו עדים לפגישות שונות בין המספר לבין מספר דמויות. פגישות אלו הן לאורה מקראית, אך הן הופכות טעמן ומקבלות את משמעותן הנורולית עם סיומו של הספר<sup>10</sup>. המשמר, גורייפנברג, גיבת, גמווע גומולה הם דמויות, שהקשר ביניהן ברובן החיצוני אינו גלי. אך כשאנו בודקים היטב ابو מגלים, כי חותמים נסתורים מובילים אותן לעלילה אחת לאחרת.

היחידה הריאוונה הנה הפרק הראשון. פה נפגשים הגורייפנברגים והמספר ועיקר פגישתם עומד ביטמן הבית (והיציאה ממנו), ד"ר גינה והעלים.

היחידה השנית הנה הפרק השני, ד'. פה נפגש המספר בבית גמווע ועיקר פגישתם עומד ביטמן גומלה, העלים וד"ר גינה, כשהקשר בין אלו עדין מזכיר בהרהורו לבו של המספר ולא מומש.

היחידה השלישי הנה הפרק השלישי, ר'. וזה פגישתו השניה של המספר עם גמווע – בבית, כאשר בסופה חוזה המספר בשתי הדמיות (גינה, גומלה), שקדם לכך (ביחידה הריאוונה והשנית) רק שמע אודותן.

היחידה הרביעית מאחדת ומרכזת בתוכה את כל הנפשות ואת כל הפגישות ומשמעותם בשיבת הביתה.

\* \* \*

למרות ששיפור בניו במערכת של פגישות וشيخות, סובבות הפגישות והشيخות הללו סביר ציר אחד המאלץ בתוכו 4 דמויות עיקריות: גמווע, גביה בן גואול וד"ר גינה. שאר הדמיות בספר הנן דמויות משניות, תולדות מקבילות של הדמיות המרכזיות<sup>11</sup>.

הבעיה המרכזית שעמדת בפני מפרשי הספר היריתה בעית זהותה של גומלה. לכלם ברור היה כי גומלה הנה דמות אלגוריית. קורצוויל לא ניסה לפענן את זהותה האלגורית של גומלה עד הסוף ולעתן, שgomula מייצגת את הפיזי הארכאי – או לדבריו: "משהו רחוק, קמאי ומאגי"<sup>12</sup>. טוכנר מפענה את זהותה האלגורית של גומלה כשבינה<sup>13</sup> או כתורה הנגילת והנטרת. בפירושו מתייחס

<sup>8</sup> וראה גם – יואב אלשטיין: עוגלים ווישר, תל-אביב 1970; הלל ברול – בין עגנון לקפקא "בר אוריין" תש"ג; ג' שקד – אמנות הספר של עגנון, ספרית הפעלים תש"ג.

<sup>9</sup> ע' צמה – על הפסחה הילסוריונית בשינויים מסתוריים המאוחרים של עגנון – ספרית הפעלים תש"ג, כרך ב', מט' 2.

<sup>10</sup> בעניין זה ראה שקד אגננות הספר של עגנון, ספרית הפעלים תש"ג, עמ' 63.

<sup>11</sup> ש. עמי, 109.

<sup>12</sup> קורצוויל שם – 149.

<sup>13</sup> טוכנר – פשר עגנון – 111.

מבקורי השונים של הספרו "עדו ועננט" עמדו על אופיו האלגורית של הספר. כמובן, לפניו ספר בעל כמה שכבות. השכבה הראשונה היא הרובד הנלי – בו נמצא את ספרו האהבה המשולשת שנציגה הם: גמולה, גמווע וגינט. ואילו השכבות האחירות הן פרי פירוש אל-גורייסטי של המקרים השונים, המגדים, כל אחד לפי דרכו, למצוא את הפירוש הנאות לו.

קורצוויל<sup>14</sup> מעמיד את נושא הספר על מוטיב השיבה אל הארכאי. לדעתו, מגייע עגנון דרך הספר למסקנה, כי כל שיבת כזו פירושה אבדון<sup>15</sup>. קורצוויל במאמרו הסתפק בקיעה זו ולא ביסת לבדוק מה משמעות הארכאי ומה הוא מסמל. דרכו של קורצוויל בפירושו הנה בעירה בדילה מוטיביים מסויימים החוזרים ביצירות עגנון<sup>16</sup>, העוזרים לו להגיע למסקנותיו, גם ספר זה שידル לארצת הספרדים שבהם נמצא מוטיב "השיבה המאורחת".

משולם טוכנר במאמרו<sup>17</sup> ניסה לעמוד על משמעותו הסמלי של הספר ולבודק את הפרטים השונים המctrיפים כדי תמורה אחת. הוא העמיד את הספר על 3 מוטיבים מרכזיים:

1. הזיקה בין הדת הכתובה והמסורת ובין מידת מימושה בחיה היהודת, כאשר לצורך זה "דורש"<sup>18</sup> טוכנר את השם "עדו ועננט" – כ"יעוד ומעין" לולמר – "מעינות התורה ויעודה".

2. הזיקה בין המקורות הכתובים והמסורתים – כלומר התורה בכלל ובלבושה המסתורית ביותר – בפרט – ובין המחקר במדעי היהדות, כאשר טוכנר קובל, כי כאן הבייע עגנון את דעתו השילית על המחקר המודרני.

3. המאבק בין האמן שבגענון ובין החוקר שבו – כאשר טוכנר קובל גם כאן, שבתחומו של מוטיב זה חלה הכרעה רבת חשיבות – "עגנון לא נתפהה, לא מדעת ולא שלא מדעת לפיתויו המחוקר – ונשאר נאם לשירה"<sup>19</sup>.

עיקר מחקרו של טוכנר נахז בשני המוטיבים הראשוניים. בהקשר לכך מגיע טוכנר למסקנה נוספת האומرت, כי בספר זה השתמש עגנון בדרכי הסימבוליקה הקבלית כאשר הוא מסגל את עקרונותיו תחוכן גלי ותוכן נסתור), ולא זאת בלבד אלא הכוונה את כל מערכת המידות והנתיבות שהיא נדרש בהם כמו פשט, רמז, דרש, סוד, נוטריקון וכד'.

הבחנה זו של טוכנר הנה חשובה ביותר, אך היא, כמו הבחנות אחרות השובות שלו – אינה זוכה להארה מספיקת ולהוכיח מצד אחד. כמובן, נמצא אצל טוכנר הבחנות מבrikות – אך אלו באמת באות בקביעות חד משמעיות מבלי שהוכחו דיין.

<sup>1</sup> ברוך קורצוויל – מוטיב על ספרו של עגנון, הוצאה שיקן ירושלים מ'א, תשכ"ג.

<sup>2</sup> קורצוויל בספר הנל – ערנות עדרו עניינים נמי' 158–160.

<sup>3</sup> קורצוויל עמד במקור על המוטיבים מודו: הבית, המפתח, העבר ומוטיב הסהרוויות.

<sup>4</sup> משולם טוכנר, פשר עגנון, הוצאת אגדות הספרים בישראל ליד הוצאת מסדה תשכ"ה.

<sup>5</sup> טוכנר בספרו הייל במאמרו פשר עדו ועננט, נמי' 108.

<sup>6</sup> ש. עמי, 109.

<sup>7</sup> וראה שם, עמ' 110.



אם אין זה קול פגימותיו של גינט שחוור מן הדרך אפשר שהוא קול רגילה של גבריאל גמו...".  
ובהמשך "הלבנה תמה הברה לא הטענתי לא איש אחר הולך ובא אלא גמו...".

הקול המתהלך בין האילנות מעלה את הקונוטציה של סיפור בראשית.<sup>43</sup> מיד לאחר החטא הראשון שומעים אדים והוא את קול אלהים מתהלך בגן. הפחד הראשון של האדם מתקשר לקול אותו הוא שומע — ואכן מיד לאחריו בא העונש וציו הגירוש.

למרות ה הפרעה ישנה בהופעתו של גמו מזגש המספר, כי גמו רצוי לו בכל עת בשם שהוא רצוי לכל יודעיו ומכיריו.

מי הוא גבריאל גמו? — אנו שומעים עליו כי הוא בן תורה המכיר את רוב העולם. הוא סייר בארץ רוחקות והביא משם פוטרים, כתבייד ודפוסים בלתי ידועים. כל אלה משמשים את גמו בהווה — וההוו לא בא אלא לשם העבר — וכפי שמספר לעליו המספר:<sup>44</sup> "על כל מאורע ומאורע היה מספר מעין מאורע כאילו מה שאירעו בא אלא כדי לתלות בו ראשונות". זיקת זו של גמו לספרים וכותבי יד מסתבר שהנה חיצונית בלבד.<sup>45</sup> ספרים שלא עברו עליהם ארבע מאות שנה אני מסתכל בהם", ועוד. הוא מעיד על עצמו<sup>46</sup> — "מסתכל אני בקנקן ולא بما שיש בו".

זה ראייה חיצונית של דברים, ועל כך מעיד מראו של גמו שהוא בעל עין אחת — ככלומר ראייתו מוגבלת.

יעירון הה בא לו לממו בעת לכתו במדבר לאחר 40 ימים. מוטיב ההליכה במדבר ומשך ההליכה אף הוא מרמז על דמותו הסמלית של גמו.

גמו פוגש בגמולה כשלולמו החש בעדו וגמולה ואביה טיפלו בו וסעדו אותו במחתו. מוטיב הראייה המוגבלת מודגש הדגשת יתר בסיפור קבלת העלים מידיו של גבריה בן גואאל.

סיפור זה מזכיר, לדעת טוכנר, את מעמד הר סיני ונוכל להוסיף לדבריו, כי מוטיב המערה, שבכה אוצרים וגוזים סודור, מופיע הן באגדה והן בזהריה.<sup>47</sup>

גמו מתחאר את העלים כשליליהם כתובות אותיות. אותיות אלו נראות כתובות בגוונים שונים, בתחילתה זהב ותחלתה ורגמן ואח"כ הוא אומר<sup>48</sup> "עמ. כל ראש צבעי הקשת". גם בזהר נמצא, כי התורה הייתה כתובה מלכתחילה באש שחורה ובאש לבנה<sup>49</sup>. ונראה בה כל גווני הקשת — למלוך של המידות כולן מצויות בתורה.

בחתחלה רואה גמו את הצבעים — אך תוך כדי התבטה הצבעים משתנים. סימפוניית הצבעים הופכת לאט לצבע אחד (צבע האוצאות או אח"כ חוטי הכסף שרוואים בלבנה) ובשלב השלישי חל שינוי מוחלט בגוונים וכפי שהוא אומר<sup>50</sup>: "ולעבין האותיות כל הצבעים שראיתי תחליה נתלש אחורך ונשתנו שניי גמור".

"צא אדון אחד מחדרו ראה אישה מפעסת על הגג. קפץ ועלה להציג אותה מן הסכינה נשמט המעה ונפלו שניהם ומתו". לאחר מותו של גינט כשباءים מטעם השלוטנות לבדוק את חדרו מוצאים שני פחים מלאים אפר של ניירות שרופם, ותויה המספר: "אימת" שרכף את כתבה באותו לילה שהוויה גמו את גמולה או באותו לילה שיצא להציג את גמולה ונברג עמה?"<sup>51</sup> שני המוטיבים — השרפפה וההילכה על הגג מתקשרים יחד בזהר.<sup>52</sup> שם מסופר, שכארור נשף בבית המקדש — עלתה השכינה על גן.

הקבלה החיתה את דמות השכינה האגדית. באגדה מופיעה השכינה כהתגלות הקב"ה ואילו הקבלה היפה אותה לדמות המלווה את עם ישראל בכל דרכיו, לדמות אישה ממש, אישה הנאהבת והמצפה לאהבה, המקנאה ופוגעת בצר לה.<sup>53</sup>

בדמותה של גמולה בסיפורנו שילב עגנון מוטיבים מן הקבלה המתקשרים לדמותה של השכינה.

בעליה של גמולה גבריאל גמו זה אשר דרכו מתוודע המספר — ואנו הקוראים — לשתי הדמויות המרכזיות בספר: גמולה וד"ר גינט. חידת זהותו של ד"ר גינט נבנית בעורתו ולאחר נפרתתו בסירומו של הספר כשהוא חזיר ואומר במפורש:<sup>54</sup> "הוא הוא אותו חכם ירושלמי, הוא אותו מלומד שמכרתי לו את הסגולות... גינט הוא שמכרתי לו את הסגולה...".

גמו מזוהה אצל טוכנר עם ישראל ואצן הולכים המפלשים האחוריים בעקבותיו.

טוכנר עד בעיקר על משמעות חלקו השני שבסמו של גבריאל-גמו<sup>55</sup> — ואמר כי שם זה בא על דרך האסוציאציה כדי לرمוז על זיקת אופיו וחותם גורל סמלי עם נחום איש גמו, שהיה סומא בשתי עינוי, גידם משוני ידיו וכיו' ושולל כל דבר שהגיע לו היה אומר "אם זו לטובה".

השם גבריאל מופיע באגדה ובקבלה כשהו של מלך המיצג את מידת הדין. שילוב השם — גבריאל גמו — מסמל, אולי, את מידת הדין וקובלה.

שם גבריאל גמו בגימטריה מובילנו אל דמות או כינוי — היהודי-רבני, (גבריאל גמו בגימטריה — 302 וכן הכינוי: היהודי-רבני). גם אם לא נלך בדרך דרש זו בראה שתאות הדמות הזה הוא מייצג בסיפורנו.

הופעתו של גמו מלווה בסימן ההפרעה.

גמו מופיע במספר המנמנם ומפר בכוונו את שלות השקט והמנוחה בה נתון המספר. בבואר בפעם הראשונה, מתאר המספר את בונו — כשהוא שומע קול ניקור ומדמה שעכבר בא מנקר בגדדים או בספרים. עצם החיזיר מעלה תחושה לא נעימה כאשר היא מתחולוה החשש, ול��וף עם פתיחת הדלת — באה התמייה הגדולה — וכפי שהוא מתאר זאת:<sup>56</sup> "נכחאו ملي בפי מרוב התמייה".

גם בפעם השנייה מתאר המספר את בונו של גמו כמעשה המפריע ומפר את השקט:<sup>57</sup> "עומד אני בחלאן ומסתכל בgan כל עין וכל שייח' מנמנם ויישן אבל בין האילנות שבגן קול מתהלך והולך.

<sup>43</sup> ראה בראשית פרק ג.

<sup>44</sup> עד רעים עמי שב"ט ט"ט.

<sup>45</sup> עד רעים עמי טס"ה.

<sup>46</sup> עד רעים עמי טס"ה.

<sup>47</sup> וראה, למשל, זהר לוי ב' דף י"ג.

<sup>48</sup> עד רעים עמי טב"ז.

<sup>49</sup> וראה זהר חלק בדף פ"ד ע"א ע"ב.

<sup>50</sup> עד רעים עמי טב"ז.

<sup>51</sup> עידו ויעים עמי ט"ז.

<sup>52</sup> וזה זור ללק א' רב י"ב.

<sup>53</sup> בזוהר מרובים תיאורים האורוטיים המתקשרים לשכינה.

<sup>54</sup> עידו ויעים עמי ט"ז ט"ג.

<sup>55</sup> סכnder שם, עמי 112.

<sup>56</sup> עד רעים טז"ג.

<sup>57</sup> עמי טס"ה.

זרועתו אל חכם גדועון, גמוו אוחזו בה בכל כוחו ואילו היא מתחארת כמי<sup>60</sup> "שהלך כהה ממנה באותה שעיה". גמוו מוחזק בಗמולה אך הדבר שהוא מוחזק בו הוא חסר כוח ואללא החזק בה היותה גופלת.

בביתו של גמוו — איננה זהה גמולה ממשיתה. ככלומר, היא מעין מתחה-חריה. גמוו היהודית-הרבנית אינו מסוגל לשמר על רוחה של גמולה. אותן סגולות שקיבלה מאביה של גמולה אבדו לו. ואין זו סתם אביה. סגולות אלו עברו לידי דיר גינת ומרגע זה ואילך עוברת גם גמולה אליו. ושוב היא נפתחת, מדברת ומשוררת.

מוחה של גמולה מחולל מפנה בגמزو<sup>61</sup> "מכובכת נפשו זו בת לוויתו שהייתה מלאותו כל הימים פרשה מגנו לעשרה קלה ובמקומה באו שני לוייה החדש תמהון ויגונן". רק עתה מופש גמוו ומבחן את הקשיים שהיו סמיים לגבי כל הימים. עתה הוא מבין את הקשר בין חכם גדועון החוקר הירושלמי אליו עברו העלים — ווד"ר גינת.

גמוו מיציג אפוא את היהדות המוסרית שניות להכלוא את תורה הסוד באיכורים שונים — הדומים לאתו בגדי-רטוב שם גמוו ליד מיטהה של גמולה. אך כמו שאומר גמוו, גם (אם) יתלה על הדלת שבעה מנעלים וינעל כל מנעול בשבעה מפתחות ויזורק כל מפתח בים אחד של שבעה ימים של ארץ ישראל — ומצא זו את כלם תפחת תצא תולן...

גמוו קיבל מגבירה את העלים ואת בטור גמולה. גבריה ניסח להכניס את גמוו לחוץ הפרדים — אך גמוו אינו נכלל בשילשת הקבלה", הוא אינו האיש המתאים לכך.

לגביו האותיות השרות צבע וגונו והמלים והשרים נראים לו בדמותם מן הלב ואפלו את הדר קולם (דבר ששומע המספר — לפי עמי, שם"<sup>ה</sup>) אינו שומע.

ג. גבריה בן גואאל, אביה של גמולה, מתחאר בפיו של גמוו כגבר בוגרין. גם שמו מעיד עליו — גבר — יה, גאו — אל. אם נדרוש את שמו על דרך הקבלה בראה שיש בו רמז כפול. היה הריחן שתי הספריות הכמה ובינה שנן נקראת גם הקב"ה. גבר — יה הריך הוא הבן — הגבר — שהיה בסולם הספריות ספירת תפארת או כפי שהיא נקראת גם הקב"ה. גאו — אל הנה ספירת חדס ואילו גאון מורה שבן על ספירת תפארת — הקב"ה. גואאל מורה על ספריה זו כשהיא בסימן החסד. ספריה זו תפארת הנקראות גם, כפי שצינית, הקב"ה — מופיעה בציור המרכבה בזהר<sup>62</sup> בתיאור הנ"ל: "ואשמע את קול כל נפיהם קול מים ורים כkol shidi b'lechben" — אלו ארבע חיות גדולות עלינונות קדושות שאותו רקייע מוחנן וכולן נגניהן מתחברות זו בזו לכטוטות גופיהן בשבה שנן פורשות נגניהן נשמע קול לנפיהם כkol shaomrot shira. ואותו רקייע (הקב"ה) עומד על ראשיתן וכל מקום שהוא הולך, מסובבות פניהן לאוות צד, והפניהם נכללים בו<sup>63</sup>. הן מסובבות פניהן לאربعן זיוות וכולן מסתובבויות בריבוע שלו. הוא נגוף בארכע פנים: פני אריה, פני נשר, פני שור, פני אדם. כשם גמוו מתחאר את גבריה הוא אומר עליו<sup>64</sup>: "פנוי פני אריה כתו כח שור והוא קל ברגליו כנשור בעפיפתו".

נראה כי גבריה בן גואאל מקוביל בהופעתו לקב"ה. טוכנד מזוהה את גבריה עם דמותם של משה

כח ראייתו של גמוו השנתנה, הלק ונחלש. ולא זאת בלבד אלא כל כלו השנתנה. בעבר מתחאר גמוו כדי שתר והולך בארצות השונות בחיפויו אחר כתבי יד. הוא עובר ארחות ימים ומדברים ו מגיע אל מקום ישובם של יהודים מצאצאי גולי בבלג. מול העבר מתחאר גמוו בהזוהה כאיש היושב טמון בביתו ושומר את אשתו, ולא עוד אלא שאינו יכול לצאת לעסקיו באור היום אלא בלילה<sup>65</sup> "משום שאשה זו מכחה אותו ונשכחו ומרקעת את בגדיו".

מלאכתו של גמוו בלילה, זמן שלטונה של מידת הדין הרפה<sup>66</sup>. המספר מדגיש עניין זה בספר על עצמו ועובדתו — בניגוד למלאכתו כל זמן ששמש מאירה ואילו משקעה חזמה אמר הווא על עצמו<sup>67</sup>: "שקעה החמה מגניה את עבודתי, הנה אשר ראייתי אני טוב אשר יפה וגו' שייעmol תחת המשם שכן זמן ששמש בעולם טוב יפה בכל העולם". ולنبي היללה והלבנה הוא חזר ומדגיש "אשר מי שנות לאורה ואינו נפגע". גמוו לא גאות לאורה — ונפגע. יstorיו של גמוו ניכרים בפני העצבות וכל הופעתו אומרת נמיות קומה ורוח. הוא מתחאר כמי<sup>68</sup> "שעינוי נבוכות וקולו ממוען ופניו מצוירים כפבי היהודי מימי הביניים שנרגל לדור זה".

כלומר, גמוו אינו שיר באופן טبعי לדoor זה ורק בדרך הגלגול הגיע לדורנו. עניין זה של הגלגול חזר בשנית ובלתי. גמוו מציגיר בהזרהו המספר בעלב, בכח רוח, שפלי ברך, שדי'cano הקב"ה ביטוריהם. המספר מהරר במצבו זה של גמוו ואומר לעצמו, כי מצבו זה לא בא לו על מעשים שעשה בגלגול זה, בעוד שמתסperf מכיר בgalgal ומאמין בו — גמוו מגלג עלי תורה הגלגול ולא מכירה. הוא אמרנו על עצמו, שאולי, בgalgal שלishi או רבייעי ביט' בספרי של גינת. אך עצם האמרה מsegira את אומרה שאנו מבין ומתחאר בסוד זה שהקללה העלהה אותו.

גמוו אינו יוצר עצמו. הוא משמש תלמידי חכמים נמציא כתבי יד ודפוסים לאחים — להוקרים ולמלומדים. הוא עצמו אינו כותב, ולא עוד אלא שבמחיצתו משתקת גמולה. גמוו אינו מבין את שפתה של גמולה. בשירותה הוא שומע אמן את קולות המלאכים השרים לקב"ה, אך כפי שהוא מעיד על עצמו<sup>69</sup> "אני שומע ואני מבין מלה". גמוו מעולם לא התקרכ אל גמולה כדבירה<sup>70</sup>: "שאל אותו אם ראו עינוי אתبشرיה" — היא אשתו רק מתוקף הקידושין שקידשה כדת משה וישראל.

פעמים חטף גמוו את גמולה. אך מה רב ההבדל בין שתי הפעמים הללו. בפעם הראשונה חטפה והקדמים את גדי בן גאים, אותו שאמר כי גמולה מירועת לו מיום שינקה עמו משדי אמו. דמות צדדיות זו הנה סמל לטיטרא אחראו<sup>71</sup>. גמוו הקדים את גדי בן גאים, אירוע זה הנורא מרבי חייו והוא מוכן לחתת את כל חללו של עולם כדי שיזכה לראות שוב אortho שחוק שחקה גמולה באותו שעה<sup>72</sup>, אז שמחה היא עלי. ואילו בפעם השנייה מהזירה גמולה ראשונה מננו וקוראת מותך

<sup>60</sup> פרטם רבים בספר וברוך התיאור מקובלים בדרך התיאור והטיפור של בעל "אבן ספר" — ספרו של יהודי מקובל מירושלם מן האות שבעה שמתואר מטעוני לתמן בטורו אחר שורת השבטים.

<sup>61</sup> עד ווים עמי, טנ"ז.

<sup>62</sup> בקבלה — ספרית מלכויות השכינה.

<sup>63</sup> נמי, טנ"ז.

<sup>64</sup> עמי, טב"ה.

<sup>65</sup> עמי, טב"ה.

<sup>66</sup> עמי, טס"ד.

<sup>67</sup> עמי, טב"ט.

<sup>68</sup> הגדי מופיע בוחר כסמל הטיטרא אחרא — וזה פרשת משפטים דף קב"ה, וכן נמצא בוחר שבספר מלכות (השכינה) וגם הטיטרא אחרא יונקים כולם מאותו מקום — מספרית גבריה. פנים רבות נמצוא גם את תיאור הטיטרא אחרא הארבע לשכינה בורי לווופה.

<sup>69</sup> עמי, טפ"ג.

<sup>70</sup> עדו ועינים עמי, טפ"ט.

<sup>71</sup> עד ועינים עמי, טצ"ג.

<sup>72</sup> זהר חלק א' עמי, ע"ב.

<sup>73</sup> כלומר ברקיע נחקקים כפבי ארבע התיות.

<sup>74</sup> עמי, טס"ב.

השולוטות על עולמנו. כל שבעת אלף שנים באה לעולם שמיטה אתרה – העולם נחרב ומקום חדש ונשלט ע"י ספירה (או מידה) אחרת<sup>70</sup>. פניהם העולם משתנים בהתאם לאופיה של הספירה וכן הקריאה בטורנה והבונטה<sup>71</sup>.

כליוונו של גבריה מותיר את גמולה בידי בעל. גמולה המגוונת מקביה – מקור השפעה ממן יקרה חכמה ודעת, נאלמת דום.

#### ד. ד"ר גינט.

שמו של ד"ר גינט מזכיר לראשונה בפייה של גורדה (אשת גרייפנברג). הזכרת שמו גורמת לו, למספר, שיתנדנד לבוכ<sup>72</sup>. לגבי המספר לא היה גינט בחינת אדם מוחשי. המספר מתאר את תחנתו בבן, שהוא חזר ומצין שהוא נרגש וסערת נשף תקפה אותו. "הרגישה גב' גרייפנברג שאני נרגש"<sup>73</sup>...

"הבלגתי על סערת נפשי". תחנות אלו הן בייטוי לתשומתו של המספר לדעת ולשםוע דבר על ד"ר גינט. הוא עושה הכל כדי לסייע את השיחה לנושא המעניין אותו, היינו – דוקטור גינט. מתוך כך אנו למדים, כי ד"ר גינט מרבה היה בנטיות, והוא בא לבית הגרייפנברגים לפוש בין נסעה לנסעה. ובבזאו לחדרו הסתగר בו.

אללה הם הדברים הנודעים לנו לאבי אישיותו של גינט. מה עוד שהמספר מצין את גודלו במח קריון: "אם אמרו הראישן צ"ט מילימ של לשון עדו משך אליו עיניהם של רוב חוקרי הלשונות וכי שהוציאו אחר זה את ספר הדקדוק ללשון עדו לא היה חוקר שלא נתעס בזו. אבל עיקר גודלו ודיי הם ההמנוגנים העזניים שנתגלו על ידו"<sup>74</sup>.

כבר מפרטים אלו מצטירת לפניו דמות אדם בודד<sup>75</sup>, נע ונוד העוסק במחקריו והסגור בתוך עצמו. מתוך הפרטים הללו עולה דמותו שונה, שבך-הכל אין מכירין אותה כיון שאף עם בעלי ביתו אינו מדבר, ופרט לבקשיו האשונה לשוכר חדר לא דיבר עליהם דבר. לפרטים אלו מצלטרים פרטנים נוספים, שהם בחינת ספק דמיון ספק מציאות, ורוח האגדה מרוחפת עליהם. גברת גרייפנברג מספרת למספר, כי בעלה אמר עליו, על גינט, כי ברא לו גערה<sup>76</sup>. גרייפנברג עצמו בשם את דברי אשתו צחוק ומזכיר את אגדת המשורר והגערת שהת' קשרה בשם של רשב"ג.

מדוברה של גרדקה אנו למדים, כי שמעה قول אישה מהדרו של גינט, לשונה לשון אחרת, ולפי קולה, קבועה גרדקה, כי אישה מרת נפש ועצבות רוח היא. מדברי הגרייפנברגים למדים אנו, שאף הם אינם בטוחים בעצםם אם חלום היה זה או מציאות. גרייפנברג אף מראה למספר שני עליים, שיש בהם כוח סגולה, שקיבלו מידיו של ד"ר גינט במתנה. הגרייפנברגים מאינויים לדבריו של דבר העלים – לוי שהוא, כפי שהם אמרים – "אדם בלא רמיות".

<sup>70</sup> חיים מבוים אנו לפיה האבלה בשמייה הדין.

<sup>71</sup> תורה זו מזינה בהורתה ב"ספר התמונות".

<sup>72</sup> עדו ועינם עמי' שמייד.

<sup>73</sup> עדו ועינם עמי' שמייד.

<sup>74</sup> עדו ועינם שמייד.

<sup>75</sup> "אווחים איבנו מביא לתוכך ביתו" – ע' שםיו.

<sup>76</sup> עדו ועינם שמייד.

רבנו ר' עקיבא. ואכן, משה רבנו וגלגולו ר' עקיבא מוזהים בקבלה עם ספירת חפארת – שהיא הקב"ה.

זיהוי זה יכול להתקבל על דעתנו אם נעתו עם הטקסט. גבריה בן גואל הוא זה שמוכיח את לבם של האנשים חולין הלב מהמת אריכות הгалות ומאותמת התוחלת הממושכת. הוא זה המבאים לידי זכרון הבטחות והיעודים שיעיד לנו הקב"ה לימי המשיח. גבריה בן גואל מזogn בתוכו את חזדי האל וגבורתו. "רוממות אל בגרונו וחרב פיפיו בידיו".

גם זו מתחאר את גמולה ובאייה היושבים ומשיחים ביגיהם<sup>65</sup>: "פעמים בנחת ופעמים ב מהירות, פעמים בשחוקות ופעמים בפנים של אימה". החוויה המיסטית מתקשרת להילופי רגשות פתאומיים מנחת ל מהירות ומשחק לאימה<sup>66</sup>.

ציר דמותו של גבריה העומד על צוק הפלע<sup>67</sup> מצוי במסגרת של משפט תנאי אורך ומתרחשן "אללו ראיית" ... ומשובתו – "היהית רואה דוגמא של ימים טובים שהיה לישראל" ... הופעתו זו של גבריה כ"מצבפת תכלת בראשו ושעל ראשו וזקנו מתבופף בהדר חתלייהם, ועיניו החומות מאירות כשבוי שמות, ורגלו יחותה וגון אורן – כעין הזובב, שני גודליו מקרים בסלע והסלע מגביה עצמו וועלה עמו שירה מן התהום" – מצירית בכיר המלכות והיא. מקבילה להופעת האל על כס האבבוד בספרות יודוי מרכבתה.

גמולה זאビיה גבריה מייצגים שני אספектים באלהות ובתורה. האספект הגברי – גבריה – אספект התורה שבכתב. והאספект הנשי – גמולה – אספект התורה שבבא"פ.

שני היסודות הללו מתחזגים לאחד, דרך תורה הסוד בהם אחדות את והשולת את הפרלטים זו מזו. גלגוליה של תורה זו מבקרים לגלגוליה של גמולה. ברשותו של גומו הפה תורה זו להיוות תורה מתחה – "השוכבת על מיטתה ואני עושה דבר". רק בזכות המחקר – ד"ר גינט – חזרה תורה אל מקורותיה ומעלה מחדש את סודותיה ושירה הקדומים, שירוי עניות הנימים הדבקים בשירי ההרים הגבויים<sup>68</sup>.

גבריה מנשה לזכות את גומו בתורת הסוד. הוא מעניק לו מאותם עלי סגולה השמורים במקומות נטhor במערה. אך גםו למאות שהוא מכיר בגודל החוויה העוביית עליו בהארו את אביה של גמולה (גבריה), כאילו בעתק אותה שעה מעולם לעולמ<sup>69</sup> ולא עוד, אלא שהוא עצמו – ניטלה לשונו מגנו וניטל כוחו לשאול דבר. אך גםו, כפי שכבר אמרנו, אינו יכול לחדר בתורת הסוד בשל הוויתו. לגביו – משתנים העלים והאותיות משירות את גוניהן. סודות התורה לא מתגלים לו למומו – ווסףו שהוא מאבדם לගנות.

גבריה ונגע מציפורני הנשר – שהוא סמל לאומות העולם הרודפים אחר ישראל<sup>70</sup>. מותו של גבריה בא עם כלות שבעת ימי המשתה. המספר 7 הנבו בעל משמעות מיסטית בקבלה ומתקשר עם תורה שלמה הנקרה תורה השמיות. 7 הספירות התחזגות בקראות שבע ספירות הבניין והן

<sup>65</sup> עמי' טט"ר.

<sup>66</sup> בחילופין רבי פיק זו מתוארים בעלי הcord שומו לזראות בכיסא הכבוד כך: "מבטלי גיירה – מפירים שבועה מעברי

וחימה – משבי קנאת/תוכני איהה – מדדי דעתה לפניו הדר הילול ו/or – מה לכט שאחט מרדנין / ופעמים לכלם שאחט מרדנין / מה לכט שאחט מבדולחים? / אמרו: כאשרוני גבורה מרכיבה מרקדים / עומדים אנו

בבלה גדולה / ושבוגורי שכינה מרכבה מארין / אנו שמחים שמה רבה".

<sup>67</sup> עמי' טט"ג.

<sup>68</sup> עדו ועינם עמי' טט"ז.

<sup>69</sup> וראת זהר פרשת משפטים.

אלא "אני איני לא כלום"<sup>84</sup> – ככלומר שלילת האני וביטולו בלבד. האם אכזריות יש כאן – כדברי טוכנර?

גם בקשתו מגמולה כי חשיר את שירות גרופית הציגו אינה מעידה על אכזריות ותעלתנות – מותה של אמוללה יביא אף למותו וכפי שאמרמת גמוללה "אשר את שירות גרופית ומנותה"<sup>85</sup>. אין הוא מושך בಗמוללה – דבריו של טוכנר – אלא במאבק הזה הוא מרגיש ותש כי אין ידו על העילונה וכי מעשיו הם בחינתם מעשי אדם עם אשת איש ולבן הוא חווור ואומר לה – "לכי גמוללה לכרי עם איש".

ונית צופה לנראתה את מותו. עובדה לכך האיגרת בה מבקש הוא לבטל הוצאת ספריו. ולא עוד אלא אף שריפת כתביו מסמלת את תחישות החורבן שבאה עליו לאחר העימות. מותו מתואר כמוות הריאוי. הוא מת בנסחו להציג את גמוללה ונופל עמה.

אך שלא בדברי קורצוייל<sup>86</sup>, סיוםו של היספור אינו כה פטימי. נשמת המת מאירה והולכת מספירו – וכבר התמיהל העולם מכיר בחינם ויזופים של ההמנוגנים העזוגניים.

עד צמה במאמרו "על עדו ועינם"<sup>87</sup> קובע בפסקנות, כי ד"ר גונית אינו אלא חוקר בנעבי רמאי, שאינו רואה עצמו כמשinx היהדות המסורתית ואינו רואה בה את מקורות הרוח האמייתים. ובפסקנות תלגיותיו של ד"ר גונית זוכות להארות נוספות מפי המספר, כשהוא משבחו על כי גילה דבריהם שהיו מוכסים כמה אלפי שנים.

הבעיה שעומדת לפניו היא מה משמעות השמות "עדו ועינם".

טוכנר בדרכן הדרש דריש – "עדו ועינם" – יעוד ומעיין, ופרש – אלו הם מעינות התורה ויעודה.<sup>88</sup> מה מוסר לנו הכתוב על מומורי "עדו ועינם"? המספר חזר מ dredג' לשונו את עתיקותם של המזמורים, ולא עוד אלא שמתוכם שומע הוא הד קולה של שירות קדומים. הוא מצין את יופיים וחינם. הם ממשימים חוליה נעלמת בששלת הדורות, הם מגלים טmoreות שהיו בעלות ולא עוד אלא שאף חשיבות ומשמעות הן.<sup>89</sup> היכין הביקורת והשליל? שמאן של ביקורתו יש שמן, ועליו מסתמן צמה, בדבריו של גמול. גמוני מספר בהעתת אגב כי גמולה גילהה לו שלשון בדיה היא שבדו להם היא ואביה לשעשע את לבם.

גמוני אינו מבין כמוכן לשון זו, בלשונתו האחורית בהן משתמש גמולה הוא מתקשה – "בראשו נתקשה היה לי להבין דבריהם. אפילו כשדריבו עמי בלשון הקודש, לפי שהם מרבים במלכים וממעדים בשואים ומטבאים רוב המלים לא כدرך שאנו מכתאים"<sup>90</sup>.

<sup>84</sup> ה dredge של מ. א.  
<sup>85</sup> עמי, שפ"ט.

<sup>86</sup> ברוך קורצוייל, מסות על ספר עגנון, הוצאה שוקן, תשכ"ג.

<sup>87</sup> י' צמת, התפיסה הילטוטו-טופית בשינויים מטפוריים המאוחרים של עגנון, הספרות א-2.

<sup>88</sup> לבניין זה הוא כותב: אין ספק כי הכרוניה היא אכן לשיריו העלילה הבבלית הנונגנים האוגרייטים, כל אחת ספרות רטורם ותטרו ותטרו יתודתית".

<sup>89</sup> אם נלקח גם אנו בדרך הדרושים נוכל לדרש את השם על דרך הגימטריה – עדו ועינם = 266 = הקבלה ייחודה וטורה = 266, אך זה פרוש מדויק לכת.

<sup>90</sup> ולענין זה ראה עמי, שם"ז.

<sup>91</sup> עמי, שט"ג.

דר' גנית עולה לפניו בפעם השנייה דרך הרהורי המספר – המנסה לקשור אותו עם אותו קונה, שקנה מידיו של גמו את כתבי היד ועמם הסגולות. ודוק, ניסיונו של המספר לדחות הרהוריהם אלו מלפניהם מוגברים בנו הkowskiרים את הרושם שיש קשר בין הכהרים. עדיין איננו יודעים, מה טיבו של אותו חכם ירושלמי שקנה את כתבי היד, אך יודעים אנו, כי יש בו כוח השפה על גמוללה – שעד כה נאלמה דום ואילו עתה כשראתה את הקונה – חורה לשיר ולדבר בלשונה<sup>77</sup>. גמוני מקשר את הקונה עם החכם הירושלמי שהתגלגל למקום ישוכה של גמוללה. מדבריו מצטייר האיש כאיש קדוש וחכם, אשר בוואו למקומה של גמוללה היה בחזקת נס. "דבר שזכה לא מתרחש אפילואות לשמייטה ולויובל". ולא עוד שריפה את אנשי המקומם ממכוביהם, "ליימד אותך דבריהם שמקילין טורה החיים ולא נטול מהם מעות. ואם נתנו לך מתחנה נתן בנדגה מתנה"<sup>78</sup>.

גםו סביר, כי איש זה אכן חכם ירושלמי אלא מלומד אירופי וכראיה לדבר נאחו בכך "שהיה כותב על פינקסו כל השירים שומע מפי גמוללה ואפלו שיחותה עם אביה"<sup>79</sup>.

מתוך קטע זה יכולים אנו להבין, כי מטרתו של אותו חכם הייתה – רישום השירים והשיחות. הוא עוזר לאנשי המקום ולא רצה שכר על עזותו. מסתבר כי שכרו היחידי היה רישום אותן שירים ואוון שיחות.

תגליותיו של ד"ר גנית זוכות להארות נוספות מפי המספר, כשהוא משבחו על כי גילה דבריהם שהיו שבספרם כמה אלפי שנים.

טוכנרו<sup>80</sup> סביר, כי דמותו של גינת מוצגת בסיפור באור שלילי. בדרך הדרש מנסה לטוכנר להראות שדמותו מנוגדת לנאמר בתלמידו לגבי אלו הדורשין במעשה מרכמה, ומציין את הuko האגאייטי שבמורתו – כחוק שאין לו כל יחס נפשי לקידוש האובייקט הנתקר. אם נבזוק הדיטב בכתובים גראה, כי ייחסו של המספר אל גינת אינו כזה. להיפך – החיבור מרובה על השיליה. שמו – מרמז על מהותו. גינת הבנה דרכם של המקובלים לחזור לתוך תוכם של הדברים ולגלות את סוד האלהות הפלמוני בדרכי התורה. וזהי דרך הגימטריה הנוטריקון והחמורה. גינת החוקר מנסה לחזור ולהזכיר שפה קדומה זו – לשון עדו, והמנוגנים קדומים אלו – ההמנוגנים העזוגניים. המחקר – מביא רפואי לגוף, הוא עוצר כל מיני מחלות ללא השבעות& ואף לנפש מביא הוא מרפא, וגמוללה – גמוללה שנגאלמה דום שהיתה שקופה במרה שחורה מתחערת לקרויה ופותחת פיה ושרה. התחרורות נפה-שית זו של גמוללה כלפיו מוצגga בכאב מול חזקה של זו לבעה.

המחקר אכן בא על חשבון משהו. ואם נאמר, כי גמוני מייצג את דמות היהדות המסורתיות, הרבנית, בראה, כי עמדת המספר היא, כי מחקר הקבלה הוציא את זו מקום היהודה בה נידונה היהודה לאלים ולשותפה.

עם זאת בסצנה הדרמטית שבה נערך עימות בין גבריאל גמוני בעלה החוקי של גמוללה לבין ד"ר גנית, מותחן החוקר, והוא אומר לה: "לכי גמוללה אחר איש"<sup>81</sup>. לדברי אהבתה של גמוללה: "אחר כל השונים שציפיתי לך", אין הוא מgeb, אלא חזר ומדגיש: "איש הוא". לכההיא שאלתך "מה אתה לוי", הוא אומר – "אני איני לא כלום"<sup>82</sup>. ודוק – לא נאמר "אני איני לך לא כלום",

<sup>77</sup> וראה עמי, שט"ט.

<sup>78</sup> פ"מ, שט"ג.

<sup>79</sup> עמי, שט"ג.

<sup>80</sup> מושלם לטוכר פשר עגנון, הוצאה אגדת הסופרים בישראל, תשכ"ה.

<sup>81</sup> עמי, שט"ג.

<sup>82</sup> עדו ועינם שפ"ח.

<sup>83</sup> עדו ועינם שפ"ח.

ג'ישות האסמהים

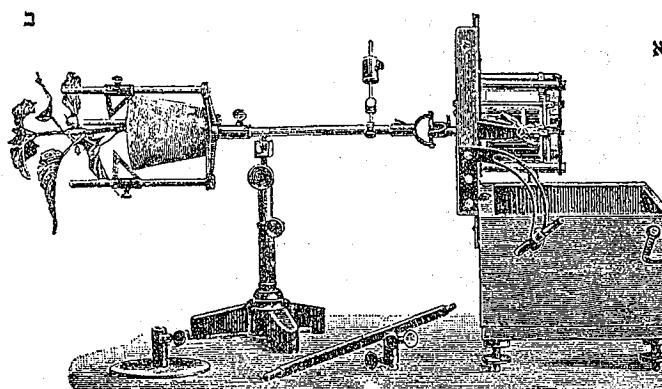
הגדרת המקובלת של הרגישות היא יכולה לשינויים בתנאים חיצוניים. הדבר מהצחים ולבולי חיים אחד. זהה אחת מתכונות החיים, המאפשרת ליצור חי הסתגלות לחביבה.

צמַח מְגִיב לֹא רָק לְשִׁיבוּיִם בְּהֵנָּאִים חִיצוֹנִים, אֲלֹא גַם לְגֹרֶם חִיצוֹנִים שָׂאִינוּ מְשֻׁתָּה, לֹ

ראשי וגיאוטרופיזם של לילן של הגז או של הגבעול הראשי.

האם זה כוח הגראווטציה שקבע את כיוון הצמיחה של הגזע ושל השורש הראשי? ניסיון פורש למטה.

לא כן הדבר אם שמיים את הצמח ביחס המכשיר הקרויה בשם קליגנטאט (ר' ציר 1). בהצווין באוטו א נמצאו מגוון הדומה במבנהו לה של שעון ושביתן להפעלו גם בזרם חשמלי. תנו ניתית מאד — מ- 10 סיבובים לשעה. מגווע זה קשור לחלק ב, שבו מכנים עץ בעפקית. מפעלים את המגווע תייכף עם הוכנת העץ ואז צומח הצמח בלי לשנותו אה ככימיה לא בגבעול ולא בשורש הראשי. מדווע — מנגנון שישובים אטיטים של העץ מסידיר אופקי מחלדים את השפעת כוח הגראותcitיה, לאחר שכוח זה פועל על הצמח בהתאם לאיש ששל הגזע) והן של השורש הראשי.



ג'יור 1 : קלינוטטאט

— כדור הארץ; *tropos* — פנינה.

**בדי לא ליצור כוח צנטריפוגי.**

לשונן עדו ומזרורי עינם מתחאים כמו שהוא עתיק, אך יחד עם זאת, מהערכהו של גמזו — כמתה חדש, כלשלונו בדרכו.

המודרני של הקבלה הראה בעלייל, כי שפטו של ספר "זהור" הגה שפה ספרותית מיוחדת. אין זו הארמית הרגילה, אלא זהה ארמית מעובדת. ב"זהר" נמצא ניסיון לארכימטריה של מילים עבריות, ערביות וספרדיות כشنתיות להן מסווה ארמי. שפת ה"זהר" הינה שפה בעלת אופי מלאכותי,<sup>92</sup> אך ככל מورد הדבר מערכו של הספר, מתוכנו, ממשמעתו והשפטו? או מערכם נחקרים שנש�ו בו ועליהם?

החוקר גיון מסד נפשו למען הצלת גמולה – הכוח השופע ומגלה לו את רזי התורה וסודותיה. בביבל חזילון יש כאן, עם מותם של השניים – ולא הוא. הוודה בשאר ומאר – כפי שאומר את עגנון – "נשנתו מאירה ותולכת".

וְרֹאשׁ לַעֲגִילָה זוּ דְבָרֵינוּ אֶל־זֶה, מְשֻׁבָּגָה, מְאוּמָתָה, גְּזַבָּה;